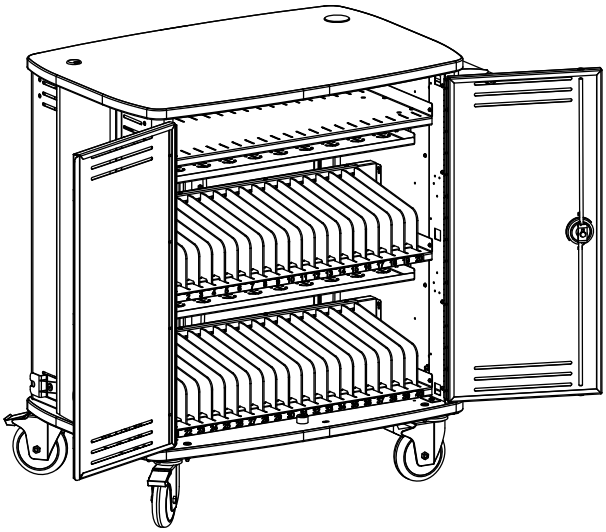
Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del usuario

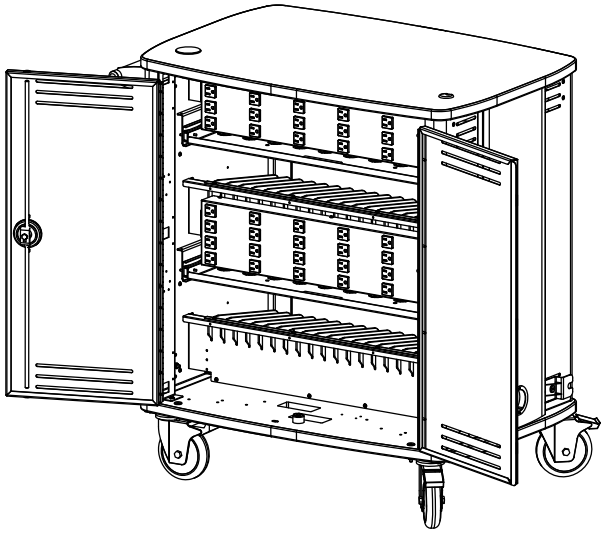
SPECTRUM INDUSTRIES INC.

InTouch40™ Tablet / Chromebook Cart
Classe mobile InTouch40™ pour tablettes / Chromebook
Carro para tabletas / Chromebook InTouch40™

55441DW



Tablet / student-side
Côté élèves / tablettes
Lado de la tableta / estudiante



Power-side
Côté alimentation électrique
Lateral de alimentación

⚠ Important ⚠

Before using this product:
- Read this manual
- Comply with all safety and operating instructions
- Ensure all parts and correct quantities are included

Any parts damaged during shipment must be reported within 15 days of receipt. To report information regarding missing parts or damage, to purchase parts or accessories, or if you have any questions, please contact us.

Thank you for purchasing Spectrum products!

⚠ Important ⚠

Avant d'utiliser ce produit:
- Veillez à lire ce guide
- Respectez les consignes de sécurité et d'utilisation
- Vérifiez que vous disposez de toutes les pièces nécessaires à l'installation

Les pièces endommagées pendant le transport doivent faire l'objet d'un rapport dans les 15 jours de leur réception. Veuillez prendre contact avec nous si des pièces manquent ou sont abîmées, si vous avez des questions, ou encore pour acheter des pièces ou des accessoires.

Merci pour votre achat d'un produit Spectrum!

⚠ Importante ⚠

Antes de utilizar este producto:
- Lea este manual
- Cumpla con todas las instrucciones de prevención de accidentes y operativas
- Revise que todas las partes y las cantidades correctas estén incluidas

Si alguna parte se dañó durante el embarque, deberá reportarla en un lapso de 15 días a partir de la recepción. Para reportar cualquier información sobre partes faltantes o dañadas, para adquirirlas o comprar accesorios, o bien, si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros.

¡Gracias por adquirir productos Spectrum!

Spectrum Industries, Inc
925 First Avenue, Chippewa Falls, WI 54729 USA
800 235 1262 715 723 6750
www.spectrumfurniture.com

Spectrum product page:
Page des produits Spectrum:
Página de productos Spectrum:
http://bit.ly/ITcart

Important Safety and Care Instructions

- Read this owner's manual before assembly or operation.
- Do not allow children to move the cart.
- Proceed slowly and carefully when moving the cart.
- For indoor use only. Do not install or store the cart where it will be exposed to moisture.
- Do not block the ventilation openings.
- Avoid uneven loading of the equipment into the cart. Uneven weight distribution could cause the cart to tip when the cart is moving.
- Do not allow anyone to sit, stand, or climb on the cart.
- Use a damp, soft-cloth, or sponge, with mild soap or detergent solution to clean dirty surfaces. Do not use harsh solvents or abrasives.
- This cart is intended for institutional use. It does not have any user-serviceable parts or user-maintenance requirements. If servicing is necessary, please contact Spectrum Industries for assistance.

Warning - Relocating audio and/or video equipment to furniture not specifically designed to support audio and/or video equipment may result in death or serious injury due to the furnishing collapsing or over turning onto a child.

Warning - Death or serious injury may occur when children climb on audio and/or video equipment furniture. A remote control or toys placed on the furnishing may encourage a child to climb on the furnishing and as a result the furnishing may tip over on to the child.

Electrical Safety:

- Keep the power switch in the OFF position before plugging or unplugging from the wall outlet.
- Turn OFF the devices before plugging them into the cart.
- Ensure total device / equipment load does not exceed 12-amps.
- Do not plug the power cord into an extension cord.
- Inspect the power cords for damage before each use. Do not use power cords that are damaged.
- Unplug power cord from electrical outlet by gripping the cord. Do not unplug the power cord by pulling only on the cord.
- Do not step on, drive over, drag, or place objects on the power cord.
- For added safety, plug the cart into a grounded outlet controlled by a GFI (Ground Fault Interrupter) circuit breaker.
- Damaged electrical components can create significant hazards to users and is not covered by the warranty. Repairs should always be performed by a qualified electrician.
- Electrical devices are not toys. Children are often unaware of the hazards associated with electrical devices. This cart must always be used by adults or with adult supervision.

Consignes importantes de sécurité et d'entretien

- Lire ce guide d'utilisation avant l'assemblage ou l'utilisation.
- Interdire aux enfants de déplacer l'armoire.
- Déplacer l'armoire lentement et prudemment.
- Utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas assembler et ne pas ranger l'armoire dans un endroit humide.
- Ne pas boucher les prises d'air de ventilation.
- Éviter le chargement mal réparti de l'équipement sur l'armoire. Un chargement mal réparti risque de faire basculer l'armoire en déplacement.
- Interdire à quiconque de s'asseoir, de se tenir debout ou de grimper sur l'armoire.
- Passer un chiffon doux ou une éponge, imbibés de solution nettoyante ou de savon liquide doux, sur les surfaces sales. Ne pas utiliser des solvants rudes ou des abrasifs.
- Cette classe mobile est destinée à un usage collectif. Elle ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur et ne nécessite aucun entretien de la part de celui-ci. Si une maintenance est requise, communiquer avec Spectrum Industries pour obtenir de l'aide.

Avertissement - Reloger un équipement audio ou vidéo sur un meuble non conçu pour supporter cet équipement pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort, à la suite de l'effondrement du meuble ou de sa chute sur un enfant.

Avertissement - Un enfant qui grimpe sur un meuble d'équipement audio ou vidéo pourrait subir des blessures graves ou mortelles. Une télécommande ou des jouets placés sur le meuble risquent d'inciter un enfant à y grimper : le meuble pourrait alors basculer et écraser l'enfant.

Consignes de sécurité en électricité

- Mettre d'abord l'interrupteur sur Arrêt avant de brancher ou de débrancher la prise.
- Éteindre les appareils avant de les brancher à l'armoire.
- Assurez-vous que la charge totale appareils / équipements n'excède pas 12 A.
- Ne pas brancher le cordon d'alimentation sur une rallonge.
- Vérifier que les cordons d'alimentation sont intacts avant chaque utilisation. Ne pas les utiliser s'il sont abîmés.
- Pour débrancher le cordon de la prise murale, saisir son bouton isolant et tirer; ne pas tirer le cordon.
- Ne pas marcher, ne pas rouler et ne pas placer des objets sur le cordon d'alimentation; ne pas le traîner.
- Pour plus de sécurité, brancher l'armoire sur une prise mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre.
- Les composants électriques abîmés risquent d'exposer les utilisateurs à de graves dangers; ils ne sont pas couverts pas la garantie. Toujours confier les réparations à un électricien qualifié.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers associés aux appareils électriques. Cette armoire doit donc être toujours utilisée par un adulte, ou sous la surveillance d'un adulte.

Instrucciones importantes de prevención de accidentes y cuidado

- Lea este manual del propietario antes de la instalación u operación.
- No permita que los niños muevan el carro.
- Proceda lenta y cuidadosamente al mover el carro.
- Solo para uso en interiores. No instale o guarde el carro donde quede expuesto a la humedad.
- No obstruya las rendijas de ventilación.
- Evite cargar el equipo de forma desigual dentro del carro. La distribución asimétrica del peso podría provocar que el carro se vuelque al momento de moverlo.
- No permita que nadie se siente, pare o suba al carro.
- Para limpiar las superficies sucias, utilice un paño, trapo suave o esponja con jabón neutro o una solución de detergente. No utilice solventes o abrasivos ásperos.
- El uso convencional de este carro es institucional. No contiene ninguna parte que pueda ser reparada ni requiere de mantenimiento por parte del usuario. Si fuera necesario darle mantenimiento, póngase en contacto con Spectrum Industries para obtener asistencia.

Advertencia: reubicar equipo de audio y/o video a un mueble que no haya sido diseñado específicamente para tal uso, puede provocar la muerte o lesiones graves debido a que puede colapsarse o volcarse sobre un niño.

Advertencia: existe peligro de muerte o lesiones graves si los niños se suben a un mueble de equipo de audio y/o video. Un control remoto o juguete colocado sobre el mueble puede alentar a un niño a subirse y provocar que el mueble se vuelque sobre el chico.

Prevención de accidentes eléctricos:

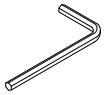
- Mantenga el interruptor de alimentación en la posición de OFF [apagado], antes de enchufarlo o desenchufarlo del tomacorriente de pared.
- Apague los dispositivos antes de enchufarlos al carro.
- Revise que la carga total del dispositivo o del equipo no exceda los 12 amperios.
- No enchufe el cable de alimentación a un cable de extensión.
- Revise que el cable de alimentación no tenga ningún daño antes de utilizarlo. No utilice cables de alimentación que estén dañados.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente eléctrico sosteniendo el cable firmemente. No desenchufe el cable de alimentación jalando únicamente del cable.
- No se pare, circule, jale o coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación.
- Para mayor seguridad, enchufe el carro a una conexión a tierra controlada por un interruptor de circuito GFI (interruptor de fallas de conexión a tierra).
- Los componentes eléctricos dañados pueden implicar riesgos de importancia para los usuarios, que no cubrirá la garantía. Un electricista calificado es quien deberá realizar siempre las reparaciones.
- Los dispositivos eléctricos no son juguetes. Los niños generalmente no están conscientes de los riesgos asociados con los dispositivos eléctricos. Este carro lo deberán utilizar siempre personas adultas o bajo su supervisión.

Hardware Package Contents | Contenu du lot de matériel | Contenido del paquete de herrajes

(14) 052605
1/4-20 x 15mm JC bolts

(14) Boulons JC
1/4-20 x 15 mm 052605

(14) 052605
Pernos JC de 1/4-20 x 15 mm



(1) 025039
4mm Hex wrench

(1) Clé hexagonale
4 mm 025039

(1) 025039
Llave inglesa
hexagonal de 4 mm

Assembly / Setup | Montage / Câblage | Montaje e instalación

Handle installation
Mise en place de la poignée
Instalación de la manija

Tools Required | Outils nécessaires | Herramientas necesarias

4mm Hex wrench

Clé hexagonale de 4 mm

Llave inglesa hexagonal de 4 mm

1. Determine which side of the cart the handle is to be mounted.
2. Attach the handle to the cart with (4) 1/4-20 x 15mm JC bolts and tighten securely. **Figure 1**.

1. Choisissez le côté de l'armoire où vous visserez la poignée.
2. Vissez la poignée avec les (4) boulons JC 1/4-20 x 15 mm; serrez à bloc. **Figure 1**.

1. Determine en qué lado del carro desea instalar la barra agarradera.
2. Fíjela al carro con (4) pernos JC de 1/4-20 x 15 mm y apriételos bien. **Ilustración 1**.

Note: Attaching the handle on the same side of the cart as the 2 swivel balloon wheels will provide more control when mobile.

Remarque : Visser la poignée du même côté que les roues ballon pivotantes facilitera le déplacement de la classe mobile.

Nota: Si fija la barra agarradera en el mismo lado que las 2 ruedas de globo de pivote, el carro tendrá mayor control al desplazarlo.

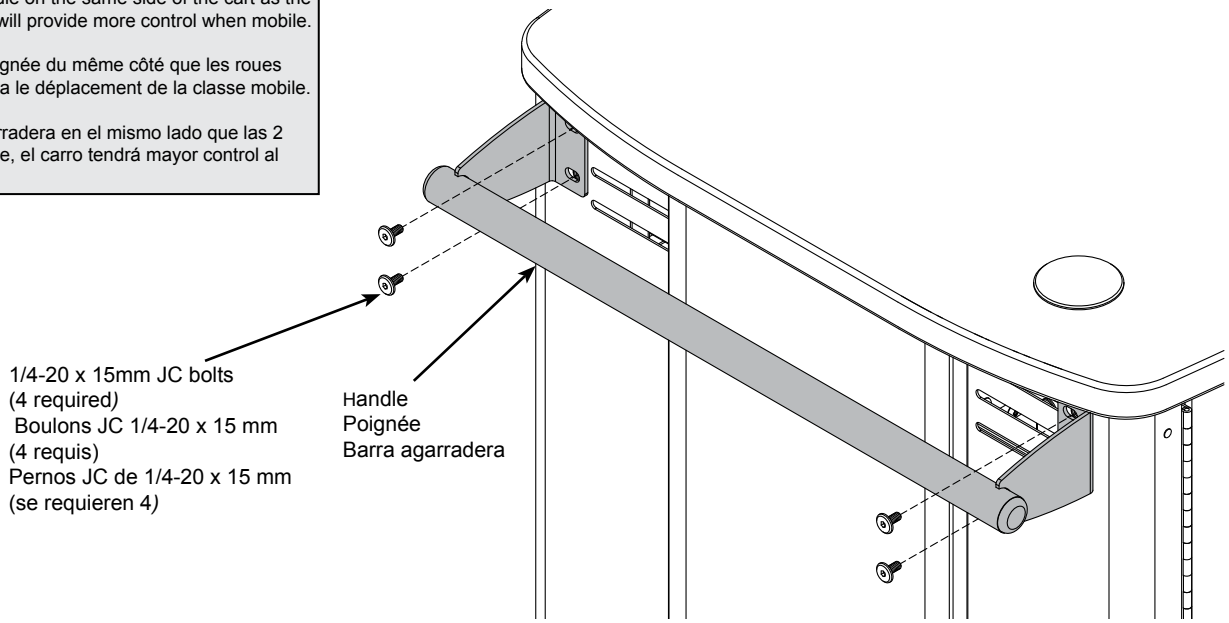


Figure 1
Ilustración 1

Wire management tray position

Wire management trays

The trays can easily be moved to the upper position to provide an additional 7/16" [1.11 cm] of height to the tablet device storage area below if needed.

The trays are factory-installed in the lower position to provide additional clearance for chargers and wires in the tray. In this position, the trays accommodate most brick-style Chromebook chargers on the market.

Upper tray position:	7/8" [2.22 cm] charger height available 9 9/16" [24.26 cm] device-height available
Lower tray position: *(factory-installed)*	1 5/16" [3.33 cm] charger height available 9 1/8" [23.18 cm] device-height available

Tools Required

Phillips screwdriver

To raise the tray:

1. Open all doors as far as possible.
2. Pull out one of the trays from the power-side. **Figure 2**.
3. Locate the black plastic slide release levers on each side of the tray. Release the levers while pulling the tray out from the slides. **Figure 3**. Set the tray aside.
4. With a Phillips screwdriver, remove the existing (4) 8-32 x 1/2" PH thread-cutting screws from one of the outer slides. **Figure 4**. Move the outer slide to the upper position and attach using the (4) previously removed 8-32 screws. Repeat this same procedure on the other slide.
5. To re-install the tray, re-align the inner and outer tray slides and push the tray back into place.
6. Repeat these same steps on the second tray.

Hauteur des plateaux d'organisation des câbles

Plateaux d'organisation des câbles

Les plateaux peuvent être facilement haussés pour augmenter de 7/16 po (1,11 cm) la hauteur libre de rangement des PC tablettes.

Les plateaux sont au niveau inférieur à leur sortie d'usine (plus grand espace pour loger les chargeurs et organiser les câbles). À ce niveau-là, les plateaux accueillent la majorité des chargeurs « brique » de Chromebook disponibles sur le marché.

Niveau supérieur :	Dégagement pour les chargeurs : 7/8 po (2,22 cm) Dégagement pour les PC : 9 9/16 po (24,26 cm)
Niveau inférieur : *(niveau d'usine)*	Dégagement pour les chargeurs : 1 5/16 po (3,33 cm) Dégagement pour les PC : 9 1/8 po (23,18 cm)

Outils nécessaires

Tournevis Phillips

Instructions pour hausser le plateau :

1. Ouvrez les quatre portes toutes grandes.
2. Tirez l'un des plateaux par l'arrière (côté alimentation). **Figure 2**.
3. Repérez les leviers de dégagement noirs en plastique, de chaque côté du plateau. Libérez le plateau à l'aide des leviers, puis sortez-le. **Figure 3**. Mettez le plateau de côté.
4. Dévissez l'une des coulisses avec un tournevis Phillips (4 vis cruciformes 8-32 x 1/2 po). **Figure 4**. Fixez la coulisse au niveau supérieur avec ces mêmes 4 vis. Répétez le processus avec l'autre coulisse.
5. Faites glisser en place pour finir le plateau sur les coulisses rehaussées.
6. Procédez de la même façon avec le second plateau.

Posición de la charola de administración de cableado

Charolas de administración de cableado:

Las charolas pueden moverse fácilmente a la posición superior para suministrar una altura adicional de 7/16" [1.11 cm] al área debajo del almacenamiento de los dispositivos de tableta, si fuera necesario.

Las charolas vienen instaladas de fábrica en la posición inferior para que haya un espacio libre adicional, a fin de acomodar los cargadores y los cables en la charola. En esta posición, las charolas pueden recibir a la mayoría de los cargadores de estilo ladrillo de la Chromebook disponibles en el mercado.

Posición de la charola superior:	7/8" [2.22 cm] de altura disponible del cargador 9 9/16" [24.26 cm] de altura disponible de dispositivo
Posición de la charola inferior: *(viene instalada de fábrica)*	1 5/16" [3.33 cm] altura disponible del cargador 9 1/8" [23.18 cm] de altura disponible de dispositivo

Herramientas necesarias

Desarmador Phillips

Para levantar la charola:

1. Abra las puertas lo máximo que pueda.
2. Saque una de las charolas del lado de alimentación. **Ilustración 2**.
3. Ubique las palancas de liberación de la guía de plástico negra en cada lado de la charola. Libere las palancas mientras saca la charola fuera de las guías. **Ilustración 3**. Ponga la charola a un lado.
4. Con un desarmador Phillips, saque los tornillos roscadores PH (4) 8-32 x 1/2" de una de las guías exteriores. **Ilustración 4**. Mueva la guía exterior a la posición superior y fíjela con los (4) tornillos 8-32 que quitó previamente. Repita el mismo procedimiento del otro lado.
5. Para reinstalar la charola, vuelva a alinear las guías de la charola interiores y exteriores, y meta de nuevo la charola en su lugar.
6. Repita estos mismos pasos en la segunda charola.

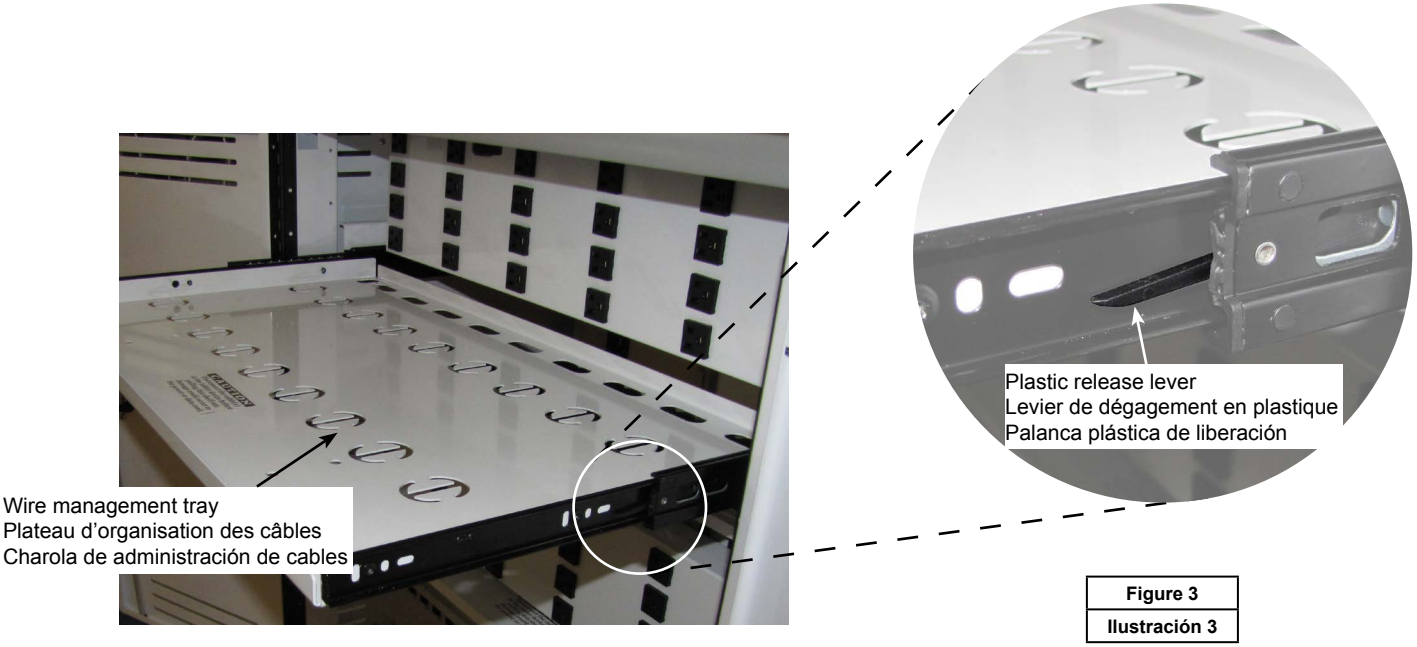

Wire management tray
Plateau d'organisation des câbles
Charola de administración de cables
Plastic release lever
Levier de dégagement en plastique
Palanca plástica de liberación

Figure 2
Ilustración 2

Figure 3
Ilustración 3

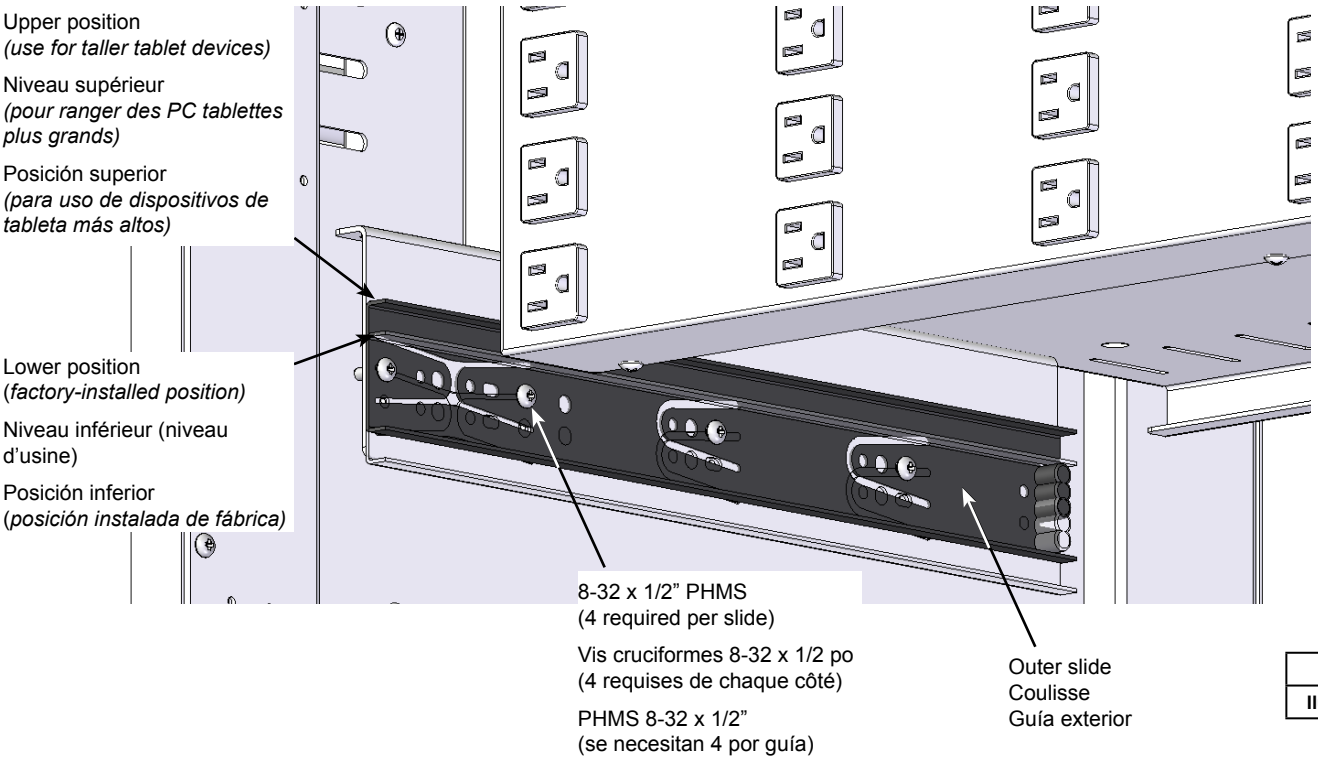


Figure 4
Ilustración 4

Tablet charger wiring
Câblage des chargeurs de tablette
Cableado del cargador de tableta

1. Open the student-side doors.
2. Place up to 40 tablets or Chromebooks in the cart. **Figure 5**.
3. Leave doors open.

1. Ouvrez les portes, côté élèves
2. Rangez les tablettes ou les PC Chromebook (40 maximum) dans la classe mobile. **Figure 5**.
3. Laissez les portes ouvertes.

1. Abra las puertas del lado de estudiante.
2. Coloque hasta 40 tabletas o Chromebooks en el carro. **Ilustración 5**.
3. Deje las puertas abiertas.

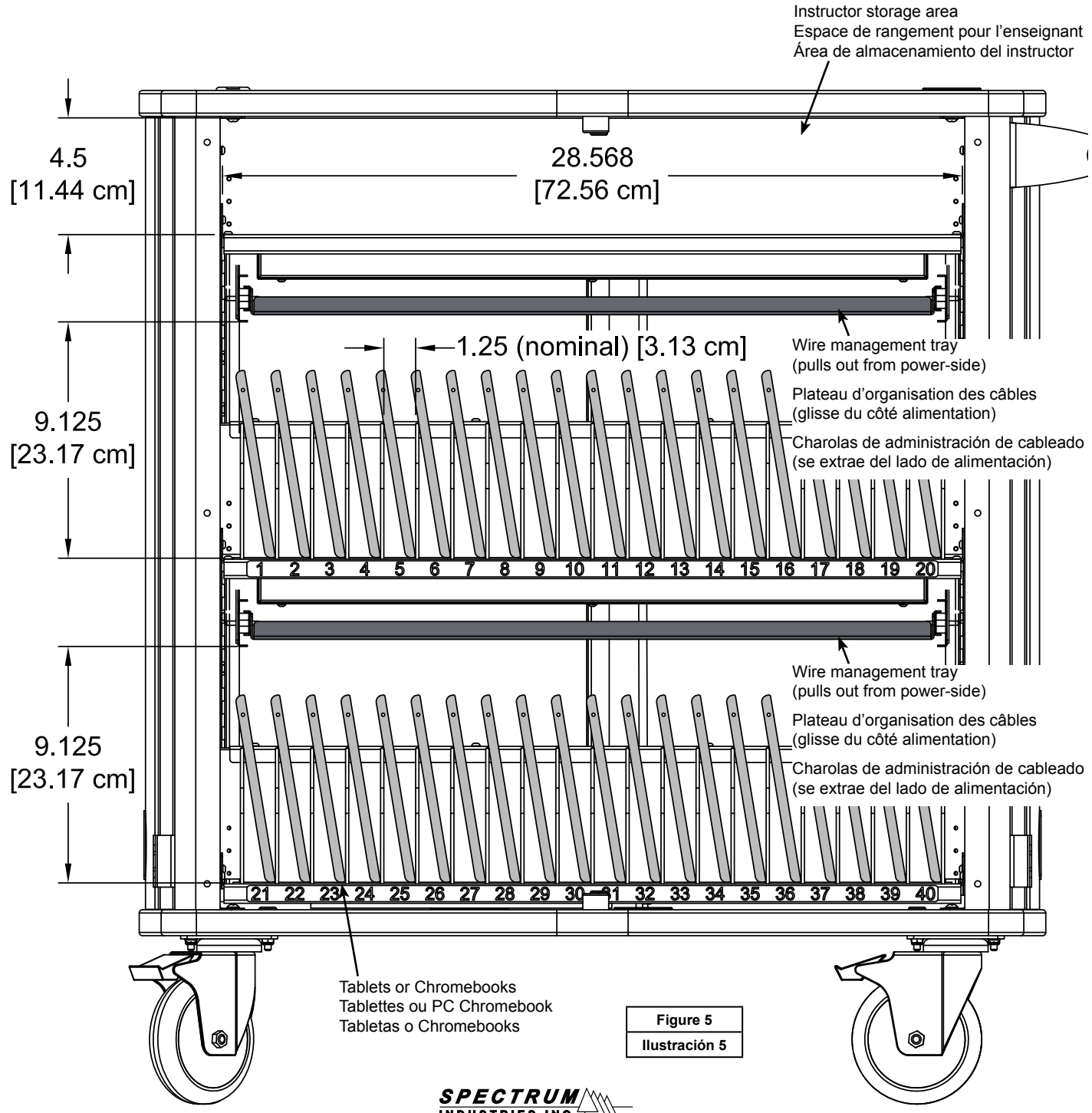

Instructor storage area
Espace de rangement pour l'enseignant
Área de almacenamiento del instructor
4.5
[11.44 cm]
28.568
[72.56 cm]
1.25 (nominal) [3.13 cm]
Wire management tray
(pulls out from power-side)
Plateau d'organisation des câbles
(glisse du côté alimentation)
Charolas de administración de cableado
(se extrae del lado de alimentación)
9.125
[23.17 cm]
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
Wire management tray
(pulls out from power-side)
Plateau d'organisation des câbles
(glisse du côté alimentation)
Charolas de administración de cableado
(se extrae del lado de alimentación)
9.125
[23.17 cm]
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40
Tablets or Chromebooks
Tablettes ou PC Chromebook
Tabletas o Chromebooks

Figure 5
Ilustración 5

Tablet charger wiring (power-side)
Câblage des chargeurs de tablette (côté alimentation)
Cableado del cargador de tableta (lado de alimentación)

1. Open the power-side doors and pull out the top wire management tray.
2. Plug the tablet chargers into the power unit.
3. Measure out a length of charge cord as shown in **Figure 6**.

---

1. Ouvrez les portes de l'alimentation, puis tirez le plateau supérieur d'organisation des câbles.
2. Branchez les chargeurs de tablette sur le bloc d'alimentation.
3. Mesurez une longueur de câble comme le montre la **Figure 6**.

---

1. Abra las puertas del lado de alimentación y saque la charola de administración de cableado superior.
2. Enchufe los cargadores de tableta a la unidad de alimentación.
3. Mida un tramo de cable de carga, tal como se muestra en la **Ilustración 6**.

Note: Cord length adjustments can be made later depending on the size of tablet and location of charge port on the tablet.

Remarque : Vous pourrez plus tard régler les longueurs de câble, selon la grosseur de la tablette et l'emplacement de la prise de charge de celle-ci.

Nota: Los ajustes de longitud de cable pueden hacerse después, dependiendo del tamaño de la tableta y de la ubicación del puerto de carga en ésta.

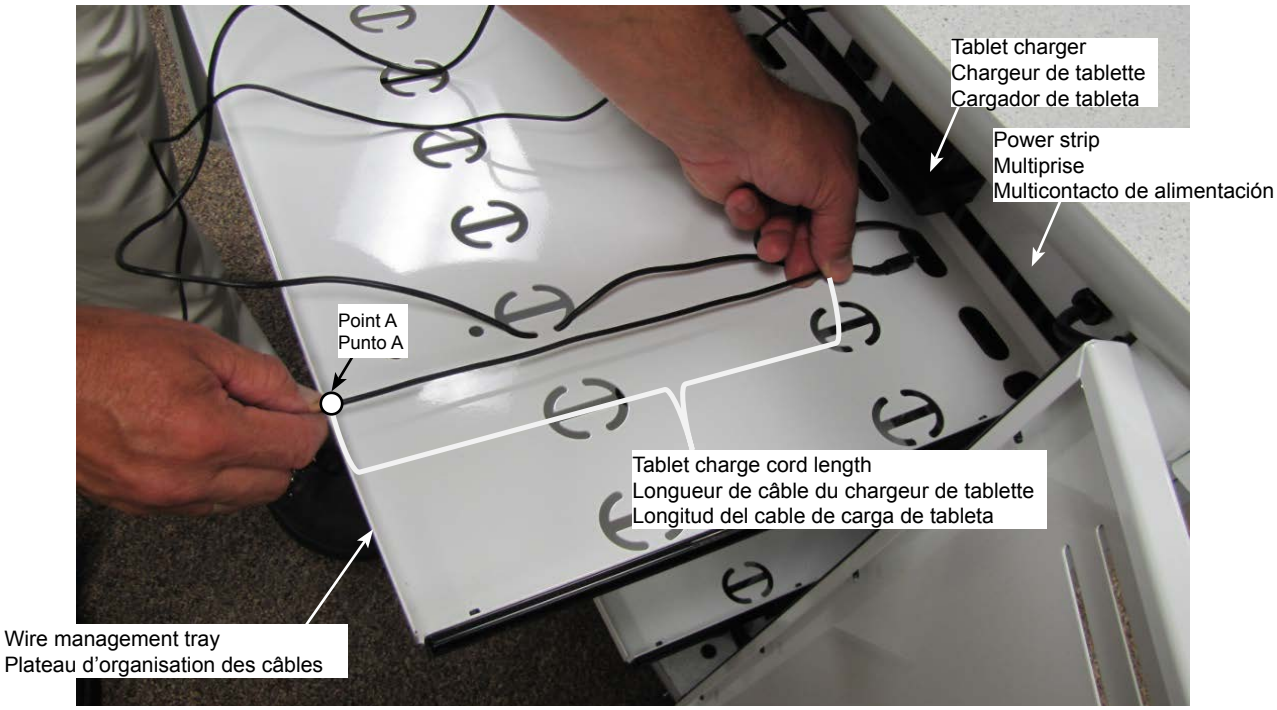


Figure 6
Ilustración 6

4. Feed the charge cord length from Step C through one of the openings at the front of the tray. **Figure 7**.
   Enfilez la longueur de câble (Étape 3) dans l'une des fentes du plateau. **Figure 7**.
   Alimente la longitud del cable de carga desde el Paso C hasta una de las aberturas en la parte delantera de la charola. **Ilustración 7**.

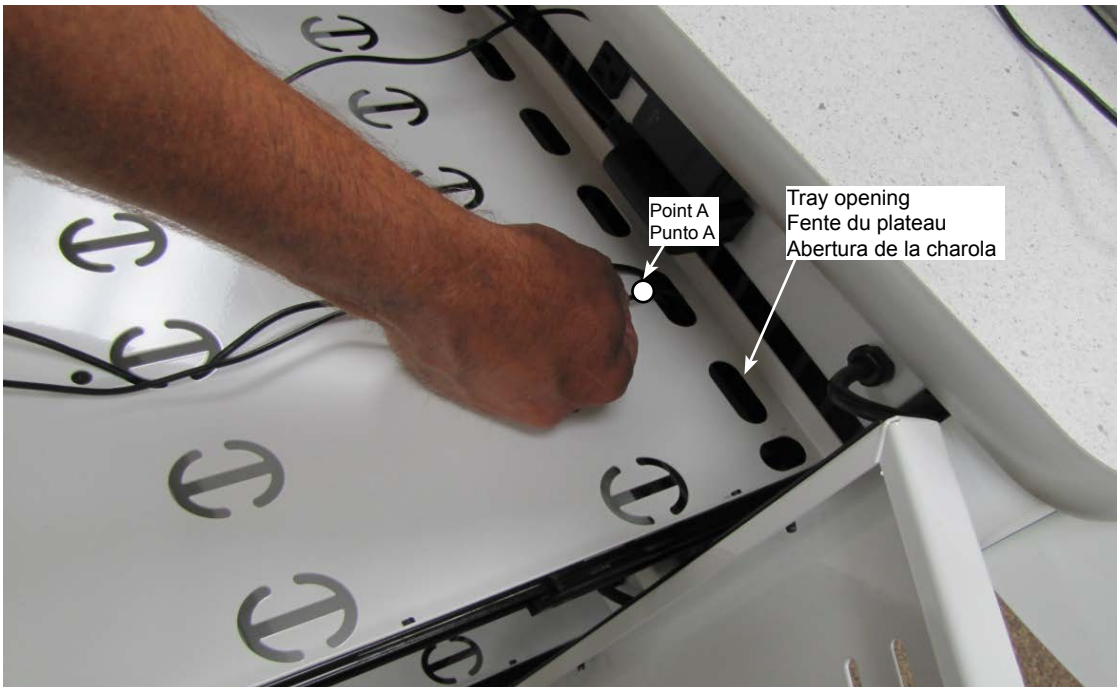


Figure 7
Ilustración 7

5. Secure the cord as shown with the two corresponding cord management cutouts. **Figure 8**.
   Faites passer le câble comme la figure le montre dans les deux découpes correspondantes. **Figure 8**.
   Fije el cable tal como se muestra con los dos cortes de administración de cables correspondientes. **Ilustración 8**.

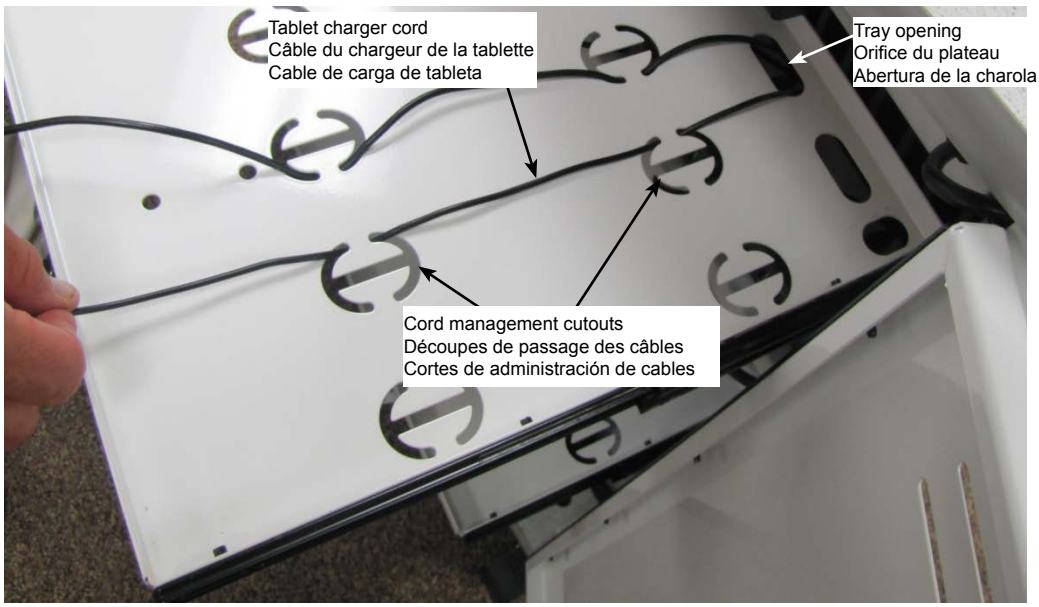

Tablet charger cord
Câble du chargeur de la tablette
Cable de carga de tableta
Tray opening
Orifice du plateau
Abertura de la charola
Cord management cutouts
Découpes de passage des câbles
Cortes de administración de cables

Figure 8
Ilustración 8

6. Excess cord can be secured as shown with the cord management cutouts. **Figure 9 & 10**.
   Enroulez au besoin plusieurs longueurs de câble à l'aide des découpes (cf. Figure 9). **Figures 9 & 10**.
   El cable en exceso puede fijarse tal como se ilustra con los cortes de administración de cable. **Ilustración 9 y 10**.

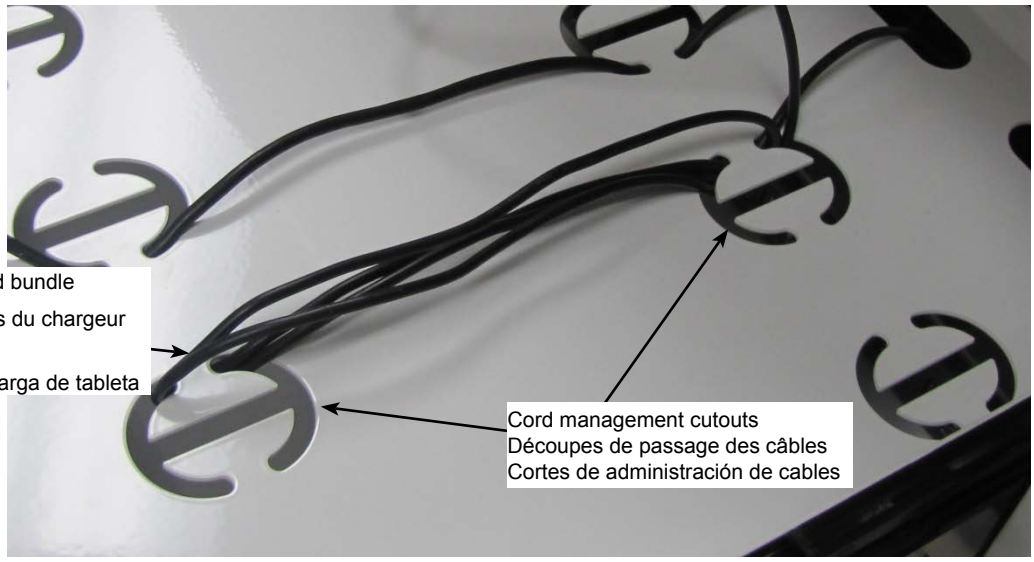

Tablet charger cord bundle
Faisceau de câbles du chargeur de tablette
Haz del cable de carga de tableta
Cord management cutouts
Découpes de passage des câbles
Cortes de administración de cables

Figure 9
Ilustración 9

Figure 10
Ilustración 10

⚠ CAUTION ⚠

ALWAYS UNPLUG CHARGE CORDS FROM TABLETS BEFORE PULLING OUT WIRE MANAGEMENT TRAY.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

TOUJOURS DÉBRANCHER D'ABORD AUX TABLETTES LES CÂBLES DE CHARGE. RETIRER ENSUITE LES CÂBLES DU PLATEAU D'ORGANISATION.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

DESENCHUFE SIEMPRE LOS CABLES DE CARGA DE LAS TABLETAS, ANTES DE SACAR LA CHAROLA DE ADMINISTRACIÓN DE CABLEADO.

Addendum: wiring inline power adapters

1. To wire multiple adapters, first remove the wiring tray from the cart by releasing the levers on the tray slides and pulling the tray completely out.
2. On the first 10 adapters, measure 19” of length on the low voltage side. **Figure 10A**.
3. On the second 10 adapters, measure 11” of length on the low voltage side
4. Bundle the remaining low voltage power cord and secure tightly with a zip tie or Velcro strip.
5. Bundle the high voltage cord the same way. Power cord length can vary as long as ther is enough length to pull the tray out.

Note: Cord lengths may need to be adjusted depending on the size of the device and location of the charge port on the device.

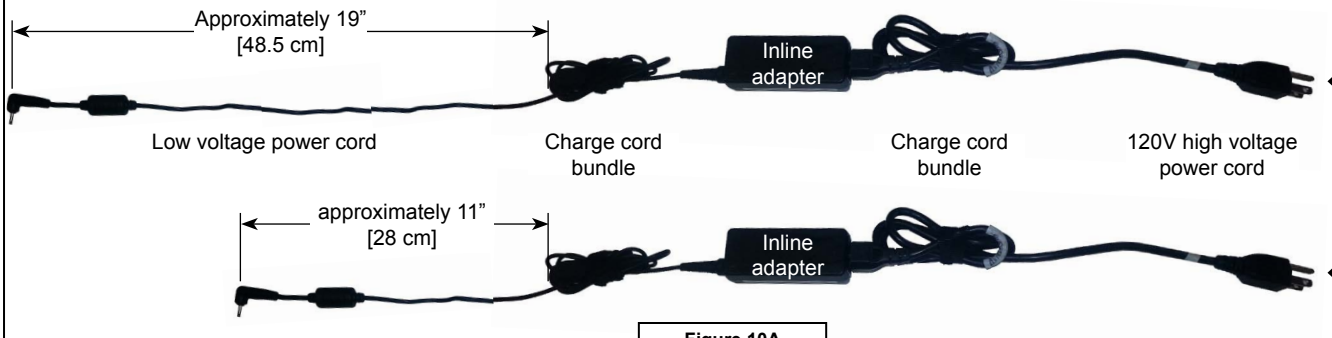


Figure 10A
Ilustración 10A

6. Lay the inline power adapters flat on the tray and stagger them as shown. **Figure 10B**.
7. Route the low voltage power cords through the openings at the edge of the tray.
8. Use Velcro strips or zip ties and the cord management cutouts to secure the cords to the tray.
9. Re-install the tray into the cart after all wiring is complete.

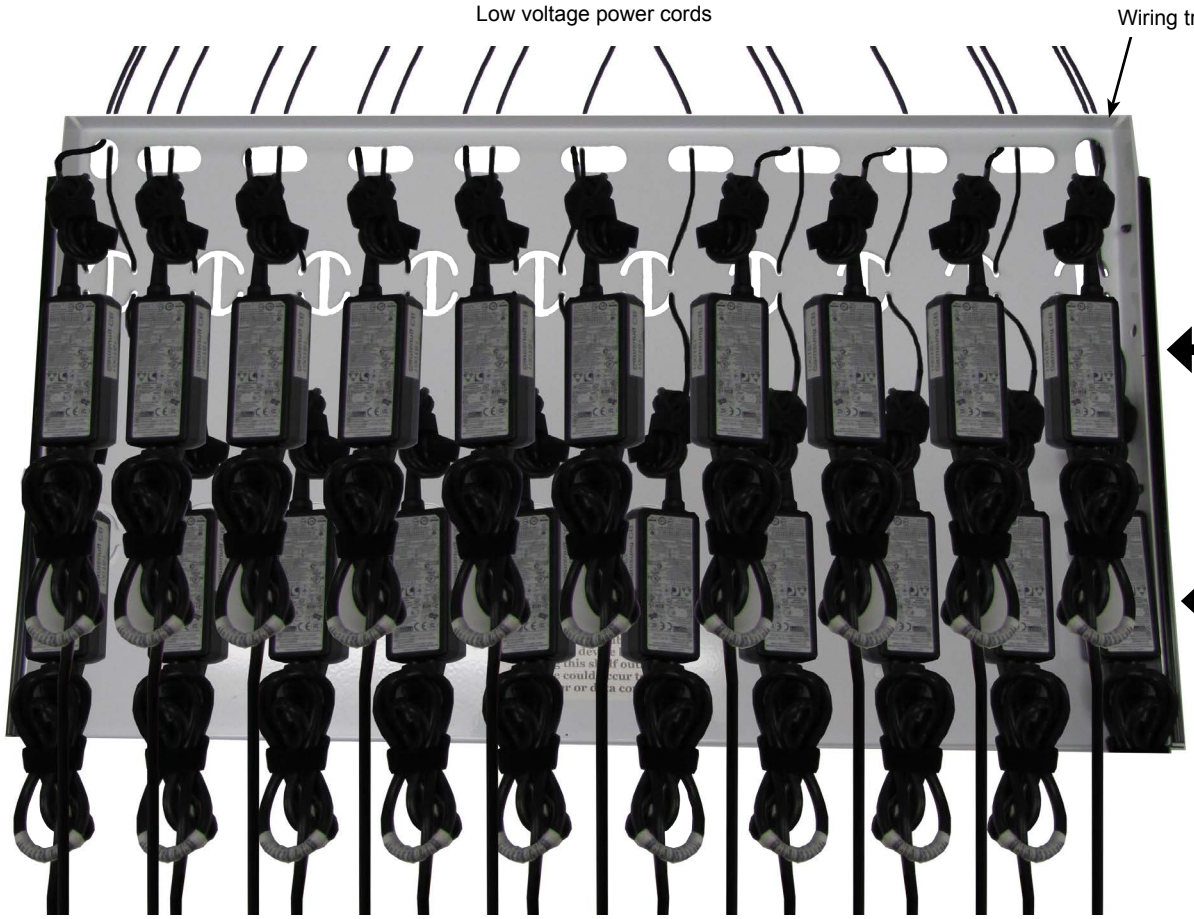


Figure 10B
Ilustración 10B

Section view
Vue en section
Vista de sección

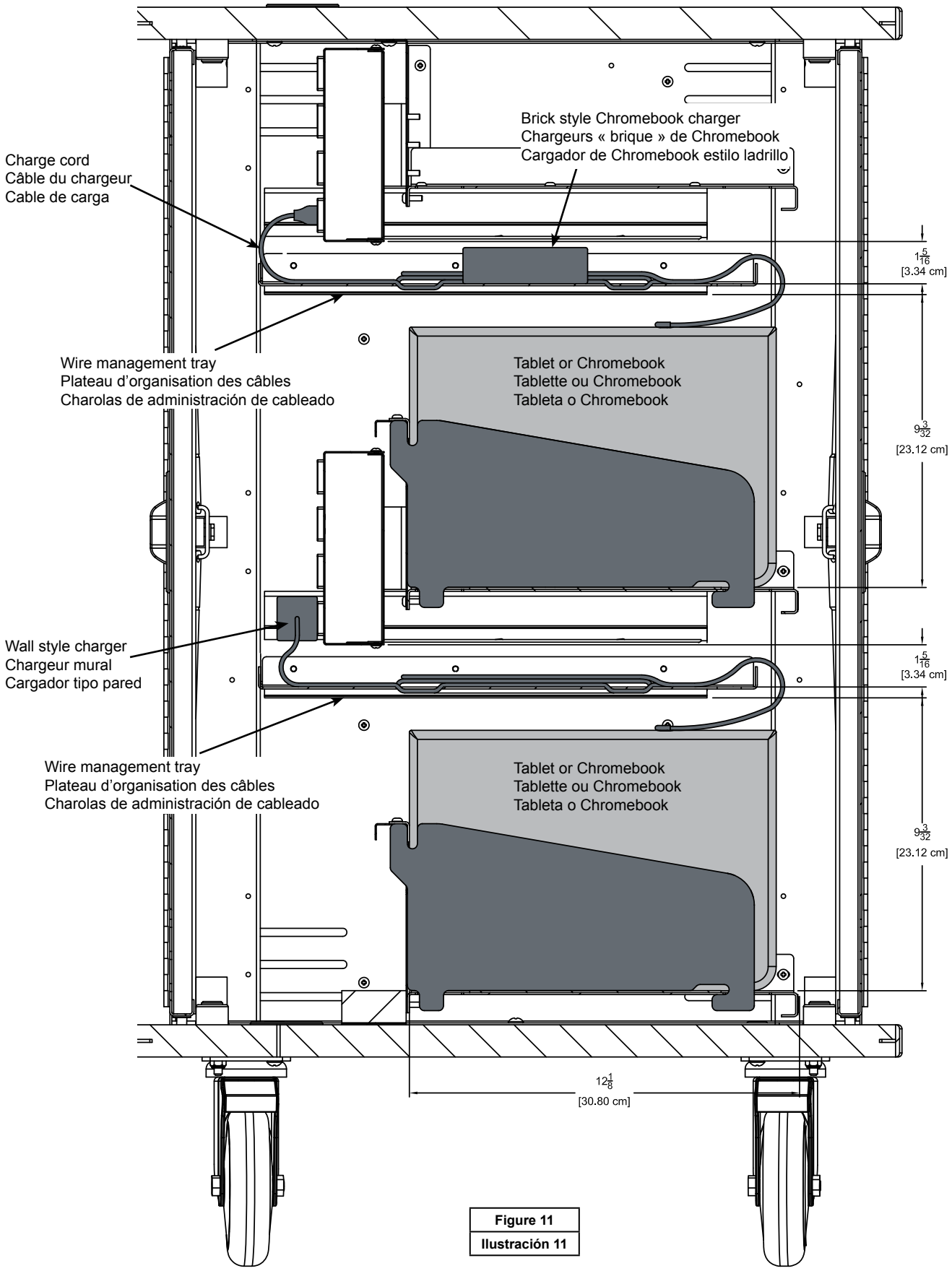


Figure 11
Ilustración 11

Cart wiring - power-side
Câblage de la classe mobile - côté alimentation
Cableado del carro: lado de alimentación

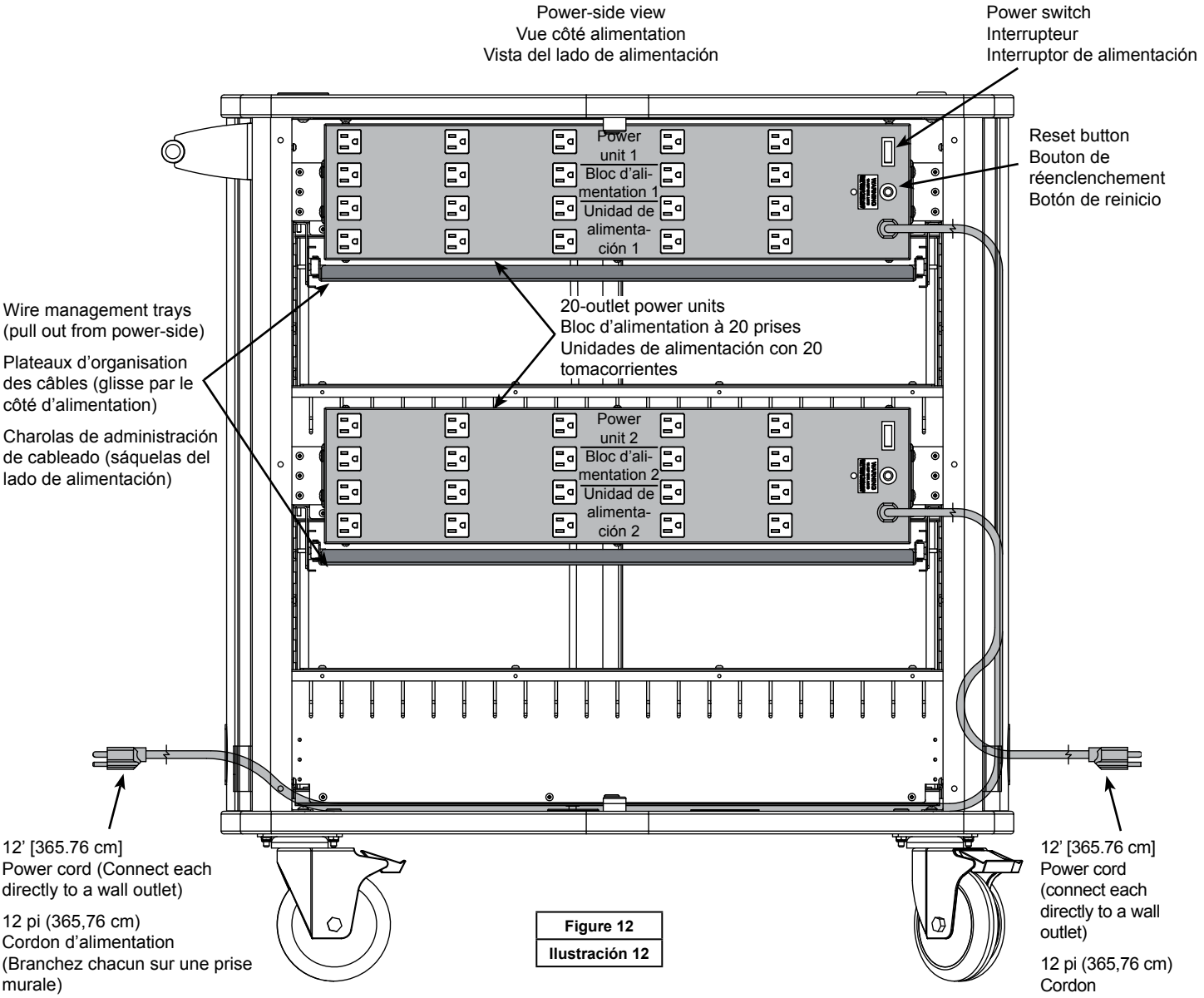
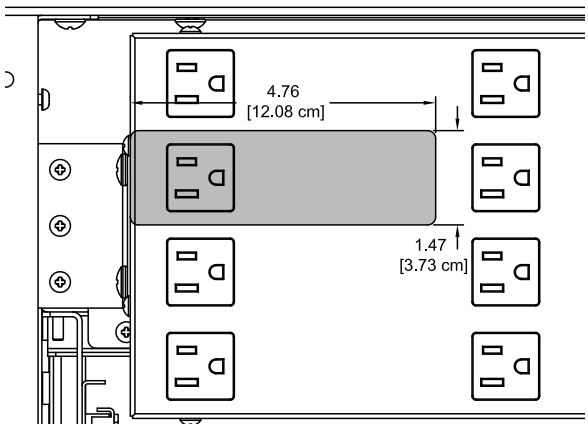

Power-side view
Vue côté alimentation
Vista del lado de alimentación
Power switch
Interrupteur
Interruptor de alimentación
Reset button
Bouton de réenclenchement
Botón de reinicio
Power unit 1
Bloc d'alimentation 1
Unidad de alimentación 1
20-outlet power units
Bloc d'alimentation à 20 prises
Unidades de alimentación con 20 tomacorrientes
Wire management trays (pull out from power-side)
Plateaux d'organisation des câbles (glisse par le côté d'alimentation)
Charolas de administración de cableado (sáquelas del lado de alimentación)
Power unit 2
Bloc d'alimentation 2
Unidad de alimentación 2
12' [365.76 cm] Power cord (Connect each directly to a wall outlet)
12 pi (365,76 cm) Cordon d'alimentation (Branchez chacun sur une prise murale)
12' [365.76 cm] Cable de alimentación (Conecte cada uno directamente al tomacorriente de pared)
12' [365.76 cm] Power cord (connect each directly to a wall outlet)
12 pi (365,76 cm) Cordon d'alimentation (branchez chacun sur une prise murale)
12' [365.76 cm] Cable de alimentación (conecte cada uno directamente al tomacorriente de pared)

Figure 12
Ilustración 12



Outlet spacing on each 20-outlet power unit

Écartement entre les prises d'un bloc d'alimentation à 20 prises

Espaciamiento del tomacorriente por cada unidad de alimentación de los 20 tomacorrientes

Figure 13
Ilustración 13

Divider panel reconfiguration
Réglage des casiers
Reconfiguración del panel divisor

Tools Required / Outils nécessaires / Herramientas necesarias	
	Phillips screwdriver Tournevis Phillips Desarmador Phillips

The divider panels can be removed or reconfigured to accept varying widths of tablets devices.

Retirez des séparateurs ou modifiez leur espacement pour loger des PC tablettes de diverses épaisseurs.

Los paneles divisores pueden quitarse o reconfigurarse para aceptar varios anchos de dispositivos de tabletas.

1. To adjust or remove the dividers, use a Phillips screwdriver to remove the (4) 8-32 x 1/2" PHM screws securing the divider stop bracket. **Figure 14**.
2. Adjust / remove the dividers as necessary.
3. Replace the bracket and PHM screws. Tighten screws securely.

1. Avec un tournevis Phillips, dévissez le support de blocage supérieur (4 vis cruciformes 8-32 x 1/2 po), afin de pouvoir ajuster ou enlever des séparateurs. **Figure 14**.
2. Ajustez / enlevez au besoin des séparateurs.
3. Revissez le support de blocage. Serrez les vis cruciformes à bloc.

1. Para ajustar o quitar los divisores, utilice un desarmador Phillips para sacar los (4) tornillos PHM de 8-32 x 1/2" que fijan el tope divisor. **Ilustración 14**.
2. Ajuste o quite los divisores, según sea necesario.
3. Cambie el soporte y los tornillos PHM. Apriete bien los tornillos.

Divider stop bracket
Support de blocage des séparateurs
Soporte de tope divisor

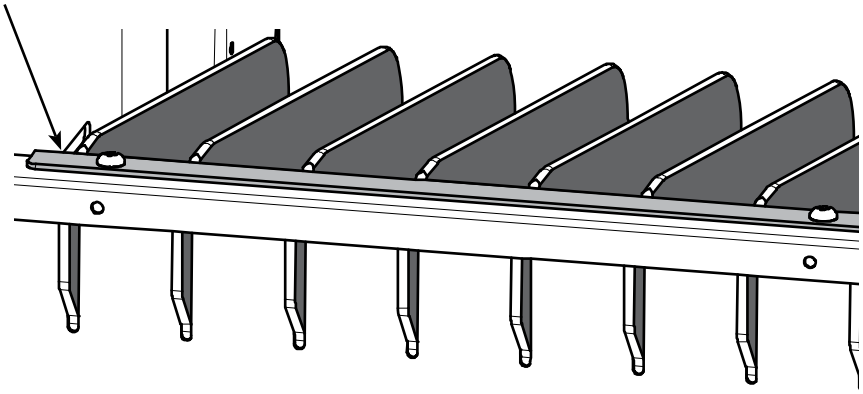


Figure 14
Ilustración 14

Cord wrap brackets
Rembobineurs de câbles
Soportes para enrollar el cable

Wrap excess cord around the brackets as necessary. **Figure 15**.

Enroulez si nécessaire les câbles autour des rembobineurs. **Figure 15**.

Enrolle el exceso de cable alrededor de los soportes según sea necesario. **Ilustración 15**.

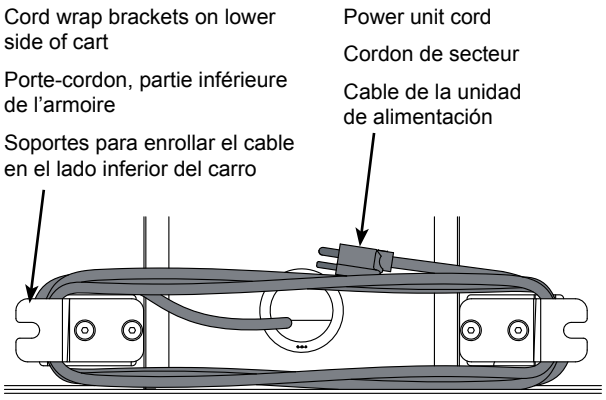

Cord wrap brackets on lower side of cart
Porte-cordon, partie inférieure de l'armoire
Soportes para enrollar el cable en el lado inferior del carro
Power unit cord
Cordon de secteur
Cable de la unidad de alimentación

Figure 15
Ilustración 15

Wheel operation
Utilisation des roues
Funcionamiento de las ruedas

Two directional, swivel locking 5" directional balloon wheels are provided and can be rotated and locked at 180° intervals to be rigid, or unlocked to be swivel. This provides control when transporting between classrooms, while allowing maneuverability in tight spaces.

La classe mobile comporte deux roues ballon directrices de 5 po, qui pivotent sur un angle de 180° ou sont bloquées par le frein à levier. Il est donc facile de déplacer l'armoire d'une salle à l'autre et de la manœuvrer dans les espaces exigus.

Se suministran dos ruedas de globo direccionales de 5" con bloqueo de pivote y pueden rotarse y bloquearse a intervalos de 180° para quedar rígidas o desbloqueadas, a fin de que puedan girar. Esto le da control al carro al desplazarlo entre aulas, además de permitir la maniobrabilidad en espacios reducidos.

1. To lock the wheel direction, align each wheel perpendicular to the handle and depress the brake lever. **Figure 16**. *(Each directional wheel can be locked at 180° intervals)*
2. To resume swivel operation, unlock each brake lever.

1. Pour arrêter le pivotement, tournez les roues à angle droit de la poignée, puis appuyez sur le levier de frein. **Figure 16**. *(Le pivotement de chaque roue directrice peut être bloqué sur un angle de 180°)*
2. Relâchez le frein pour que les roues pivotent à nouveau.

1. Para inmovilizar la dirección de la rueda, enfílelas de forma perpendicular para manejar y reducir la palanca de freno. **Ilustración 16**. *(Cada rueda direccional puede inmovilizarse a intervalos de 180°)*
2. Para reanudar la maniobra de giro, desbloquee cada palanca de freno.

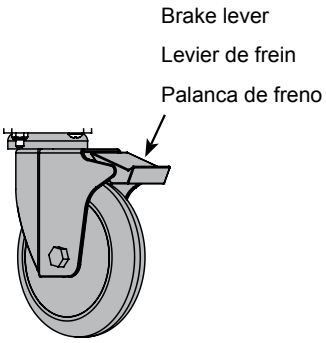


Figure 16
Ilustración 16

Note: Wheel rotation cannot be locked on directional wheels. To prevent the cart from rolling, lock the standard locking balloon wheels on the other side of the cart.

Remarque : Les roues directrices n'ont pas de frein de roulement; pour empêcher l'armoire de rouler, vous devez donc bloquer les deux autres roues ballon (frein normal).

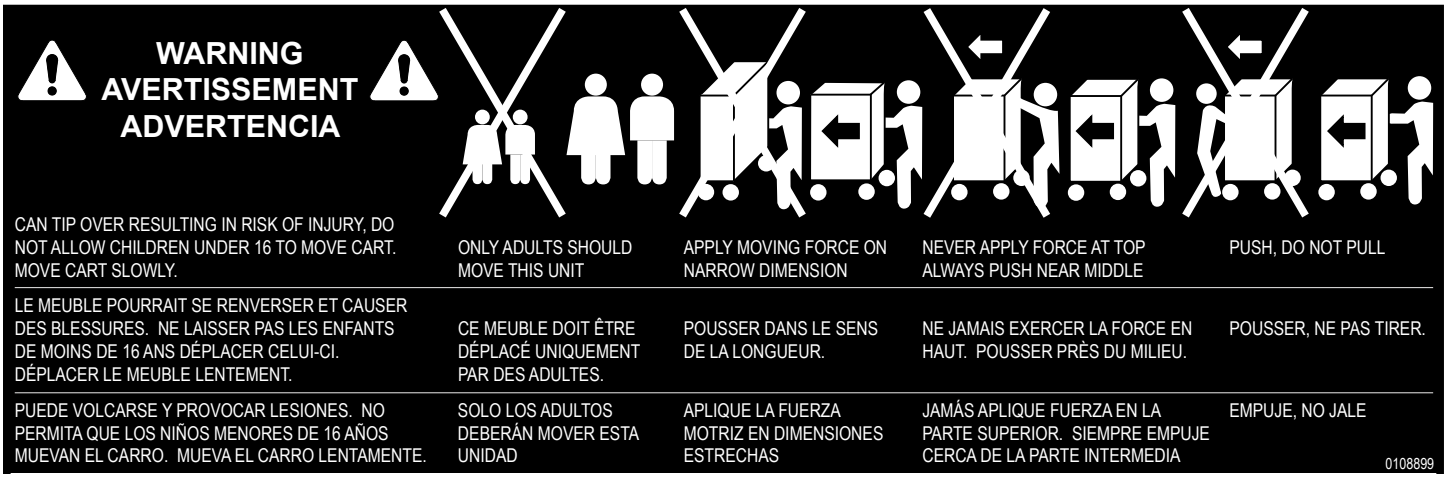
Nota: La rotación de las ruedas no puede bloquearse en la ruedas direccionales. Para que el carro no ruede, bloquee las ruedas de globo estándar que pueden inmovilizarse, del otro lado del carro.

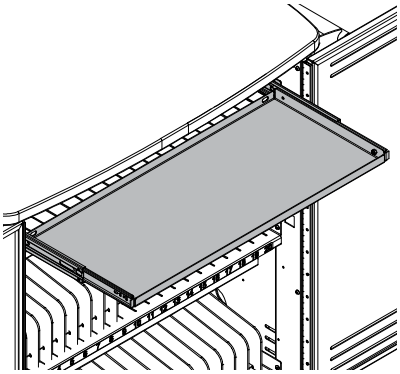
Moving and parking
Utilisation et rangement de la classe mobile
Desplazar y estacionar el carro

- Before moving, unplug and secure all power cords.
- Close and lock doors.
- Remove any items from the top of the worksurface.
- Unlock the casters.
- Push slowly and carefully. Do not move over uneven or irregular surfaces.
- Do not allow children to move.
- Lock the casters after moving.
- Do not park unit in areas of heavy traffic.
- Do not run power cords across hallways, classrooms, or other areas where they will be walked on.
- Do not leave unit unattended in areas where children have access.
- Keep doors closed and locked whenever unit is unattended or parked.
- Keep casters locked whenever the lectern is unattended..

- Débranchez, puis enroulez les cordons de secteur.
- Fermez et verrouillez les portes.
- Enlevez les articles sur la tablette de travail.
- Débloquez les roues.
- Poussez l'armoire lentement et prudemment. Évitez de rouler sur des surfaces inégales ou irrégulières.
- Ne laissez pas les enfants déplacer la classe mobile.
- Bloquez les roues au point d'arrivée.
- Ne rangez pas la classe mobile dans un endroit très passant.
- Les cordons de secteur ne doivent pas traîner dans les corridors, les salles de classe ou autres endroits où ils risquent d'être piétinés.
- Ne laissez pas l'armoire sans surveillance là où les enfants peuvent aller.
- Gardez les portes fermées et verrouillées lorsque la classe mobile est laissée sans surveillance ou rangée.
- Les roues doivent être bloquées lorsque la classe mobile est laissée sans surveillance.

- Antes de moverlo, desconecte y asegure todos los cables de alimentación.
- Cierre y bloqueé las puertas.
- Quite cualquier cosa que se encuentre en la parte superior de la superficie de trabajo.
- Desbloquee las ruedas.
- Empújelo lenta y cuidadosamente. No lo desplace sobre superficies irregulares o disparejas.
- No permita que los niños lo muevan.
- Bloquee las ruedas después de moverlo.
- No estacione la unidad en áreas de tráfico intenso.
- No extienda los cables de alimentación a través de pasillos, aulas u otras áreas donde se los pueda pisar.
- No deje la unidad sin supervisión en áreas donde los niños puedan tener acceso.
- Mantenga las puertas cerradas y bloqueadas siempre que la unidad no esté bajo supervisión o estacionada.
- Mantenga las ruedas bloqueadas siempre que la unidad esté desatendida.


WARNING
AVERTISSEMENT
ADVERTENCIA
CAN TIP OVER RESULTING IN RISK OF INJURY, DO NOT ALLOW CHILDREN UNDER 16 TO MOVE CART. MOVE CART SLOWLY.
ONLY ADULTS SHOULD MOVE THIS UNIT
APPLY MOVING FORCE ON NARROW DIMENSION
NEVER APPLY FORCE AT TOP ALWAYS PUSH NEAR MIDDLE
PUSH, DO NOT PULL
LE MEUBLE POURRAIT SE RENVERSER ET CAUSER DES BLESSURES. NE LAISSER PAS LES ENFANTS DE MOINS DE 16 ANS DÉPLACER CELUI-CI. DÉPLACER LE MEUBLE LENTEMENT.
CE MEUBLE DOIT ÊTRE DÉPLACÉ UNIQUEMENT PAR DES ADULTES.
POUSSER DANS LE SENS DE LA LONGUEUR.
NE JAMAIS EXERCER LA FORCE EN HAUT. POUSSER PRÈS DU MILIEU.
POUSSER, NE PAS TIRER.
PUEDE VOLCARSE Y PROVOCAR LESIONES. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS MENORES DE 16 AÑOS MUEVAN EL CARRO. MUEVA EL CARRO LENTAMENTE.
SOLO LOS ADULTOS DEBERÁN MOVER ESTA UNIDAD
APLIQUE LA FUERZA MOTRIZ EN DIMENSIONES ESTRECHAS
JAMÁS APLIQUE FUERZA EN LA PARTE SUPERIOR. SIEMPRE EMPUJE CERCA DE LA PARTE INTERMEDIA
EMPUJE, NO JALE
0108899

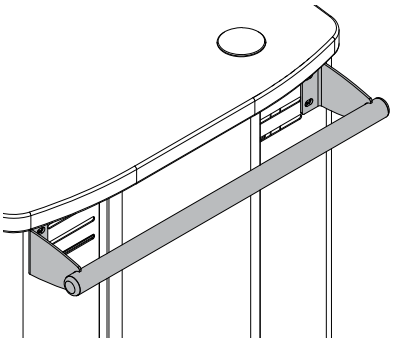


Pull-out instructor shelf - 55442

For instructor laptop or storage
25 11⁄16”W [65.25 cm] x 11 3⁄8”D [28.89 cm]
x 2 1⁄2”H [6.35 cm] (available height)

Tablette coulissante de l’enseignant - 55442
Pour son ordinateur portable ou pour ranger ses fournitures
25 11⁄16 po L (65,25 cm) x 11 3⁄8 po P (28,89 cm)
x 2 1⁄2 po H (6,35 cm) (hauteur disponible)

Entrepaño de instructor extraíble - 55442
Para la computadora portátil del instructor o almacenamiento
25 11⁄16” Altura [65.25 cm] x 11 3⁄8” Profundidad [28.89 cm] x 2 1⁄2” Altura [6.35 cm]
(altura disponible)



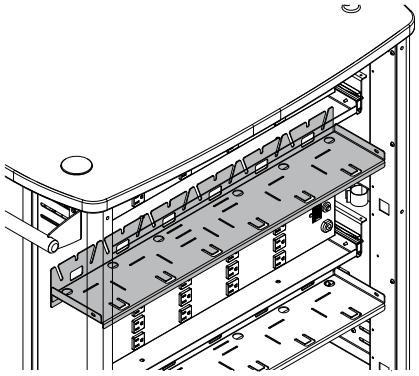
Additional steel handle - 55393

Mounts on left or right, (max 2 per unit)
20 3⁄16”W [51.28 cm]

Poignée supplémentaire en acier - 55393

Montage gauche ou droit (2 au maximum par armoire) 20 3⁄16 po L (51,28 cm)

Manija de acero adicional - 55393
Va montada sobre el lado izquierdo o derecho (máx. 2 por unidad)
20 3⁄16” Ancho [51.28 cm]



Storage shelf for USB hubs - 55443

Shelf only, hubs not included
28 7⁄16”W [72.23 cm] x 5”D [12.70 cm]

Includes:
- (1) shelf for mounting hubs 28 7⁄16”W [72.23 cm] x 5”D [12.70 cm]
- (1) cord wrap bracket
- (1) 7-outlet power strip with 12’ [365.76 cm] cord
- (8) 3” [7.62 cm] x 2” [5.08 cm] Velcro® strips
- (15) zip ties

Étagère pour les concentrateurs USB - 55443

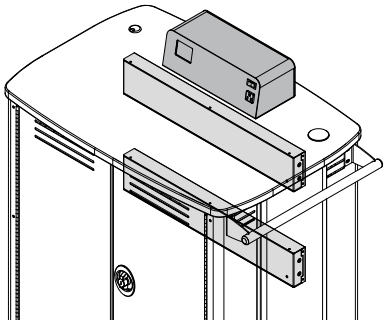
Étagère seulement, concentrateurs non compris
28 7⁄16 po L (72,23 cm) x 5 po P (12,70 cm)

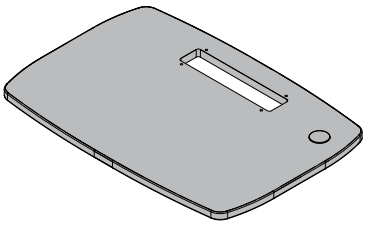
Inclus :
- (1) Une étagère de montage des concentrateurs, 28 7⁄16 po L (72,23 cm) x 5 po P (12,70 cm)
- (1) porte-cordon d’alimentation
- (1) multiprise (7 prises) avec cordon de 12 pi (365,76 cm).
- (8) bandes Velcro® 3 po (7,62 cm) x 2 po (5,08 cm)
- (15) attaches mono-usage

Entrepaño de almacenamiento para concentradores USB - 55443

Solo entrepaño; concentradores no incluidos
28 7⁄16” Altura [72.23 cm] x 5” Profundidad [12.70 cm]

Incluye:
- (1) entrepaño para concentradores de montaje 28 7⁄16” Ancho [72.23 cm] x 5” Profundidad [12.70 cm]
- (1) soporte para enrollar el cable
- (1) multicontacto de alimentación de 7 tomacorrientes con un cable de 12’ [365.76 cm]
- (8) tiras de 3” [7.62 cm] x 2” [5.08 cm] marca Velcro®
- (15) abrazaderas plásticas





Sync / Charge retrofit kit

Adds syncing & charging capability to existing InTouch 20 & 40 carts using a single USB cable to each tablet, eliminating the need for onboard tablet AC adapters. The metal is finished in Cool White powder coat.

Designed specifically for iPads, the InTouch Sync / Charge system uses an electronic touchscreen sync/charge power unit to provide synchronization and charging through a single USB cable.

55458 - 40 unit (includes 1 sync / charge unit & 2 USB power units)
55459 - 20 unit (includes 1 sync / charge unit & 1 USB power unit)

Nécessaire de conversion Sync/Charge

Ajoute la capacité de synchronisation et de charge aux classes mobiles actuelles InTouch 20 et 40 à l'aide d'un câble USB par tablette, ce qui évite l'achat d'adaptateurs c.a. embarqués pour celles-ci. Revêtement en poudre Blanc Froid du métal

Le dispositif Sync/Charge du InTouch est destiné aux tablettes iPads; il comporte un bloc d'alimentation Sync/Charge avec écran tactile électronique qui facilite la synchronisation et la charge au moyen d'un seul câble.

55458 - Armoire à 40 PC (1 dispositif Sync/Charge et 2 blocs d'alimentation USB inclus)
55459 - Armoire à 20 PC (1 dispositif Sync/Charge et 1 bloc d'alimentation USB inclus)

Kit acondicionado de sincronización o carga

Añade capacidad de sincronización y carga a los carros existentes modelos InTouch 20 y 40, mediante un cable USB individual para cada tableta, eliminando así la necesidad de disponer de adaptadores CA de tableta integrados. El acabado del metal es en capa o cubierta pulverizada luz blanca fría.

Diseñado específicamente para iPads, el sistema InTouch de sincronización o carga utiliza una unidad de alimentación de sincronización o carga de pantalla táctil electrónica para suministrar sincronización y carga por medio de un cable USB individual.

55458: la unidad modelo 40 (incluye 1 unidad de carga o sincronización, más 2 unidades de alimentación USB)
55459: la unidad modelo 20 (incluye 1 unidad de carga o sincronización, más 1 unidad de alimentación USB)

Sync / Charge worksurface retrofit kit - 55457

Worksurface includes precut sync / charge unit cutout. White Fiesta laminate with Platinum edge band to match existing InTouch carts.
(must also order 55458 or 55459)

Tablette de conversion Sync/Charge - 55457

Cette tablette de travail comporte une découpe de synchronisation / charge. Surface blanche stratifiée White Fiesta avec couvre-chant de couleur platine, assortie aux classes mobiles actuelles InTouch.
(commande 55458 ou 55459 également nécessaire)

Kit acondicionado de superficie de trabajo de sincronización o carga - 55457

La superficie de trabajo incluye corte de unidad de precortado de sincronización o carga. Laminado blanco "Fiesta" con cinta de reborde platinado para empatar con los carros InTouch existentes.
(se deberán ordenar los números 55458 o 55459)

- The 55458 and 55459 Sync / Charge Retrofit Kit requires the customer to make the sync / charge unit cutout in their existing InTouch cart worksurface with a jigsaw or router. The existing outlet power unit(s) also need to be swapped with the USB units included in this kit.
- The 55457 Worksurface Retrofit Kit includes the worksurface with the sync / charge cutout needed for the Sync / Charge Retrofit Kit. This new worksurface must be swapped with the existing InTouch worksurface.

Both of these options have a moderate difficulty rating to install, so experience and skill with tools is required.

- Les nécessaires de conversion Sync/Charge 55458 et 55459 exigent une découpe pour le dispositif de synchronisation/ de charge, pratiquée par le client avec une scie sauteuse ou une toupie dans la tablette de travail de son armoire InTouch. En outre, le ou les blocs d'alimentation utilisés devront être remplacés par les périphériques USB inclus dans le nécessaire.
- La tablette 55457 de conversion comporte cette découpe obligatoire pour le nécessaire de conversion Sync/Charge. La tablette actuelle InTouch devra être remplacée par cette nouvelle tablette de travail.

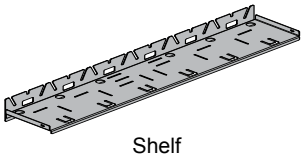
La difficulté d'installation de ces deux options est moyenne; il faut donc avoir de l'expérience et un savoir-faire dans le maniement des outils.

- Los kit acondicionadores de carga o sincronización 55458 y 55459 requieren que el cliente haga el corte de la unidad de carga o sincronización en la superficie de trabajo del carro modelo InTouch existente con una sierra de vaivén o un enrutador. La o las unidades de alimentación de tomacorriente existentes necesitan también intercambiarse con las unidades USB que vienen con este kit.
- El kit acondicionador de superficie de trabajo 55457 incluye la superficie de trabajo con el corte de carga o sincronización necesario para el kit acondicionador de carga o sincronización. Esta nueva superficie de trabajo debe intercambiarse con la superficie de trabajo InTouch existente.

Ambas opciones tienen una especificación de dificultad moderada para instalarse, de manera que es necesario tener experiencia y habilidad en el manejo de las herramientas.

Options (continued) Accessoires en option (suite) Opciones (continuación)

Hub
Concentrateur
Concentrador



Shelf
Étagère
Entrepaño

Shelf with 7 Synchronizing USB Hubs - 55444
(for InTouch 40 Tablet Carts)

Includes:
- (7) 7-port USB hubs with cables
- (1) shelf for mounting hubs 28 7/16"W [72.23 cm] x 5"D [12.70 cm]
- (1) cord wrap bracket
- (1) 7-outlet power strip with 12' [365.76 cm] cord
- (8) 3" [7.62 cm] x 2" [5.08 cm] Velcro® strips
- (15) zip ties

Étagère avec 7 concentrateurs USB de synchronisation - 55444
(pour les classes mobiles InTouch à 40 tablettes)

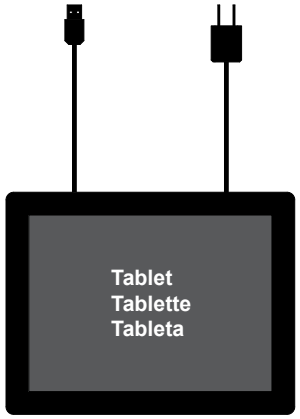
Inclus :
- (7) Concentrateurs USB à 7 ports avec câbles
- (1) Une étagère de montage des concentrateurs, 28 7/16 po L (72,23 cm) x 5 po P (12,70 cm)
- (1) porte-cordon d'alimentation
- (1) multiprise (7 prises) avec cordon de 12 pi (365,76 cm).
- (8) bandes Velcro® 3 po (7,62 cm) x 2 po (5,08 cm)
- (15) attaches mono-usage

Entrepaño con 7 concentradores USB sincronizados - 55444
(para los carros de tabletas del modelo InTouch 40)

Incluye:
- (7) concentradores USB de 7 puertos con cables
- (1) entrepaño para concentradores de montaje 28 7/16" Ancho [72.23 cm] x 5" Profundidad [12.70 cm]
- (1) soporte para enrollar el cable
- (1) multicontacto de alimentación de 7 tomacorrientes con un cable de 12' [365.76 cm]
- (8) tiras de 3" [7.62 cm] x 2" [5.08 cm] marca Velcro®
- (15) abrazaderas plásticas

USB (syncing)
USB (synchro)
USB (sincronización)

AC (charging)
CA (charge)
CA (carga)



- Allows user/instructor laptop to synchronize tablet databases
- Utilizes industry standard hubs (USB 2.0 / 1.1 / 1.0) with data transfer up to 480 Mbps
- Includes diagnostic LEDs on hubs
- Hubs include Velcro® fasteners to attach to powder coated steel shelf
- Best value option that provides the ability to charge and synchronize
- Can be used with iPad® tablets by plugging the USB cable into the AC power adapter (for charging) or USB hub port (for syncing) when needed (see below)

Note: The optional USB hubs are for syncing only and do not provide charging capabilities through the USB ports. Supplementary charging through an AC adapter and outlet is still required.

- Permet de synchroniser l'ordinateur portable de l'utilisateur/de l'enseignant avec la base de données des tablettes
- Utilise des concentrateurs de commerce (USB 2.0 / 1.1 / 1.0) avec vitesse de transfert de données jusqu'à 480 Mbps
- Inclus : Voyants DEL de diagnostic sur les concentrateurs
- Attaches Velcro® incluses avec les concentrateurs pour les assujettir sur l'étagère en acier avec revêtement en poudre
- Cette option offre le meilleur rapport coût/efficacité : capacité de charge et de synchronisation
- Compatible avec les tablettes iPad® : il suffit de brancher le câble USB sur l'adaptateur c.a. (charge) ou sur le port du concentrateur USB (synchronisation) selon le besoin (voir ci-dessous)

Remarque : Les concentrateurs USB en option servent uniquement à synchroniser; ils n'ont pas la capacité de charger par les ports USB. Une charge d'appoint à l'aide d'un adaptateur c.a. et d'une prise de secteur est donc toujours requise.

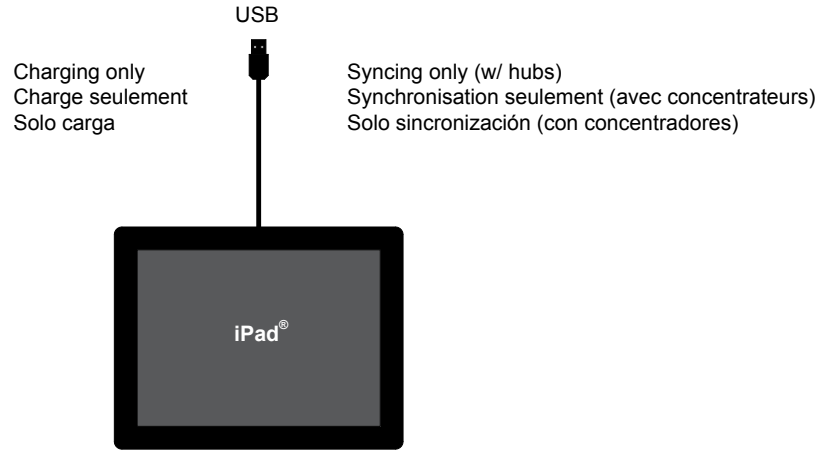
- Permite que la computadora portátil del usuario o instructor se sincronice con las bases de datos de la tableta
- Utiliza concentradores de estándar industrial (USB 2.0 / 1.1 / 1.0) con transferencia de datos hasta de 480 Mbps
- Incluye LEDs de diagnóstico en los concentradores
- Los concentradores incluyen sujetadores Velcro® para fijarlos al entrepaño de acero con capa o cubierta pulverizada
- Es la opción con la mejor relación calidad precio que brinda la capacidad de cargar y sincronizar
- Puede utilizarse con tabletas iPad® enchufando el cable USB al adaptador de alimentación CA (para carga), o al puerto de concentrador USB (para sincronizar) cuando sea necesario (ver a continuación)

Nota: Los concentradores USB opcionales son solo para sincronizar y no ofrecen capacidades de carga a través de los puertos USB. Se requerirá en todo caso una carga suplementaria por medio de un adaptador CA y un tomacorriente.

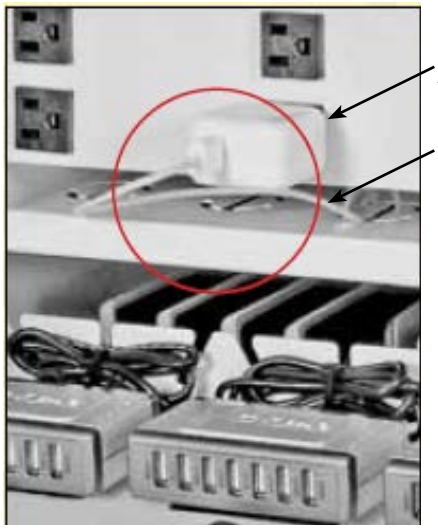
Note: The iPad® has a single cord for charging and syncing (see below). This cord must be moved from the AC adapter to the hub for syncing. Many tablet devices use this same type of configuration. Some have a separate power cord and separate USB cord to accomplish both syncing and charging functions. Please consult the owners manual of your specific tablet device for further information.

Remarque : La tablette iPad® est munie d'un seul câble pour la charge et la synchronisation (voir ci-dessous). Ce câble doit être retiré de l'adaptateur c.a., puis branché sur le concentrateur pour synchroniser (il faut agir de même avec plusieurs tablettes dans le commerce). Néanmoins, certaines possèdent deux câbles distincts (secteur et USB) pour exécuter les fonctions de synchronisation et de charge. Veuillez consulter le guide d'utilisation de votre tablette pour de plus amples renseignements.

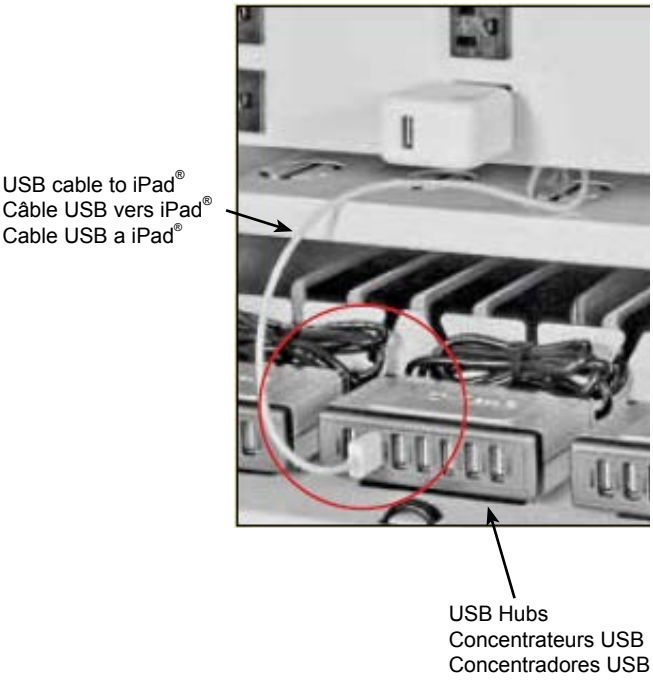
Nota: El iPad® dispone de un cable individual para cargar y sincronizar (ver a continuación). Este cable debe moverse del adaptador CA al concentrador para efectos de sincronización. Muchos dispositivos de tableta utilizan este mismo tipo de configuración. Algunos tienen un cable de alimentación separado, así como un cable USB separado, para ejecutar las funciones de sincronización y carga. Consulte el manual del usuario de su dispositivo de tableta para obtener más información.



iPad® Charge Mode
iPad® en mode de charge
iPad® : modo de carga



iPad® Sync Mode
iPad® en mode de synchronisation
iPad® : modo de sincronización



Warranty

WE WILL MAKE IT RIGHT FOR YOU!

Spectrum is committed to provide complete customer satisfaction. Each of our products is manufactured from the best materials available and each product is stringently monitored throughout the production process through our P.A.C.E. program (Product Assurance to meet Customer Expectations).

We expressly warrant that Spectrum products will be of good quality and workmanship and free from defect for the period set out in the warranty table below from the date of delivery. This warranty shall not apply to defects or damage resulting from misuse, abuse, neglect, improper care, modification or repair not authorized by Spectrum, or any other cause outside the control of Spectrum. Spectrum will, at its sole option, either repair or replace the defective product.

This warranty is exclusive; no other warranty, written or oral, is expressed or implied. This warranty is given by Spectrum to Buyer and to no other person or legal entity. No Spectrum dealer, distributor, agent or employee is authorized to make any modification or addition to this warranty.

NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, SPECTRUM WILL NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES BE LIABLE FOR INDIRECT OR LIQUIDATED DAMAGES, INCLUDING CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL AND SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL SPECTRUM'S LIABILITY, WHETHER UNDER CONTRACT OR WARRANTY, IN TORT OR OTHERWISE, EXCEED THE PURCHASE PRICE RECEIVED BY SPECTRUM FOR THE PRODUCT AT ISSUE AND "RECALL ACTION" EXPENSES. SPECTRUM SHALL NOT BE SUBJECT TO ANY OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES, WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY) OR OTHER THEORIES OF LAW, WITH RESPECT TO PRODUCTS SOLD OR SERVICES RENDERED BY SPECTRUM, OR ANY UNDERTAKINGS, ACTS OR OMISSIONS RELATING THERETO.

Our Customer Service Department is ready to provide immediate attention to any questions, comments or concerns. They are available to answer your calls Monday through Friday from 7 am to 5 pm CST. In addition your product comments or concerns are welcome via e-mail at: spectrum@spectrumfurniture.com.

Warranty Table effective 1/1/2015

Item	Warranty Period
Adjustable Crank/Electric Desk Legs	• 1 Year
Flat Panel Desk Gas Cylinders	
Chairs • Adjustable Height Chair Parts – including frames, gas cylinders, wood and plastic parts, control handles, casters • Adjustable Height Chair Upholstery • In-Stock Upholstery • Graded-In Fabrics and Customer Owned Material	• 7 Years • 2 Years • 2 Years • No Warranty
Height Adjustable Columns and Lifts	• 1 Year
General Use Casters	
Electrical	• 2 Years
Keyboard/Mouse Trays	• 1 Year
Flat Panel Monitor Arms • Flat Panel Monitor Arm – General Parts • Flat Panel Monitor Arm – Gas Cylinders	• 5 Years • 2 Years
Desks and Lecterns • Computer Desk Chassis • Cart Chassis • Lectern Chassis	• 10 Years

Déclaration de garantie

UN MEUBLE À VOTRE MESURE!

Spectrum s'engage à vous donner entière satisfaction. Les meilleurs matériaux sur le marché entrent dans la fabrication de tous nos produits. Par surcroît, chaque produit fait l'objet d'un suivi strict, tout au long du processus de production (programme P.A.C.E. d'assurance produit, qui vise à répondre aux attentes du client).

Les meubles Spectrum se distinguent par la qualité de l'exécution. Ils sont couverts par une garantie expresse contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant la période indiquée dans le tableau de garantie ci-dessous, à compter de la date de livraison. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par un mauvais usage, une utilisation abusive, une négligence, un mauvais entretien, une modification ou une réparation non autorisées par Spectrum, ou par toute autre cause indépendante de la volonté de Spectrum. Spectrum réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, le produit défectueux.

La présente garantie est exclusive; aucune autre garantie, écrite ou orale, n'est exprimée ou implicite. Cette garantie est donnée par Spectrum à l'acheteur seulement; aucune autre personne ou entité légale ne doit avoir ce droit. Aucun concessionnaire, distributeur, représentant ou employé de Spectrum n'est autorisé à faire une modification ou un ajout à cette garantie.

NONOBSTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE, SPECTRUM NE SAURA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU DE DOMMAGES-INTÉRÊTS FIXÉS À L'AVANCE, Y COMPRIS LES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS ET SPÉCIAUX. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DE SPECTRUM, QU'ELLE SOIT CIVILE OU AUTREMENT, NE POURRA DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT REÇU PAR SPECTRUM POUR LE PRODUIT EN QUESTION ET LES DÉPENSES ENGAGÉES POUR UN RAPPEL. SPECTRUM NE PEUT ÊTRE ASSUJETTIE À TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ QUELCONQUE, EN RAISON D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UNE RESPONSABILITÉ CIVILE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE ET LA RESPONSABILITÉ STRICTE) OU AUTRES THÉORIES JURIDIQUES EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS VENDUS OU LES SERVICES FOURNIS PAR SPECTRUM, OU AUTRES ENGAGEMENTS, ACTIONS OU OMISSIONS À CET ÉGARD.

Notre service à la clientèle se tient à votre disposition pour vous donner une aide immédiate si vous avez des questions, des commentaires ou des difficultés. Ils répondront à vos appels du lundi au vendredi, de 7:00 à 17:00, heure normale du Centre. Vous pouvez également nous communiquer par courriel vos commentaires et questions sur les produits à l'adresse : spectrum@spectrumfurniture.com.

Tableau de garantie: efficace 1/1/2015

Article	Période de garantie
Pupitre réglable en hauteur, électrique ou mécanique (à levier)	• 1 an
Bouteilles de gaz du pupitre de l'écran plat	
Chaises • Pièces de chaise réglables en hauteur – y compris les cadres, les bouteilles de gaz, les pièces en bois et en plastique, les roulettes • Rembourrage des chaises réglables en hauteur • Rembourrage en stock • Tissus de catégorie et du client	• 7 ans • 2 ans • 2 ans • Non garantis
Montants à hauteur réglable et élévateurs	• 1 an
Roulettes d'usage général	
Composants électriques	• 2 ans
Tablettes de clavier/souris	• 1 an
Bras d'écran plats • Bras d'écran plat - Pièces générales • Bras d'écran plat - Bouteilles de gaz	• 5 ans • 2 ans
Bureaux et lutrins • Châssis du pupitre d'ordinateur • Châssis de la classe mobile • Châssis du lutrin	• 10 ans

Certificado de garantía

CUMPLIMOS LO PROMETIDO

Spectrum está comprometida a ofrecer total satisfacción al cliente. Cada uno de nuestros productos está hecho de los mejores materiales disponibles y a través de nuestro programa P.A.C.E (control de producción para satisfacer las expectativas del cliente) se supervisa de forma rigurosa cada producto dentro del proceso de fabricación.

De forma expresa garantizamos que los productos Spectrum serán de buena calidad e inmejorable mano de obra, además de que estarán libres de defectos durante el periodo que se indica en la tabla de garantía a continuación, a partir de la fecha de entrega. Esta garantía no aplicará a defectos o daños que resulten del mal uso, abuso, negligencia, mal cuidado, modificaciones o reparaciones no autorizadas por Spectrum o a ninguna otra causa fuera del control de Spectrum. Spectrum, a su entera discreción, reparará o en su defecto remplazará el producto defectuoso.

Esta garantía es exclusiva y no expresa o implica a ninguna otra garantía ni por escrito o de forma verbal. Spectrum otorga esta garantía al comprador y a ninguna otra persona o personalidad jurídica. Ningún concesionario, distribuidor, agente o empleado de Spectrum está autorizado a modificar o a hacerle adiciones a este garantía.

NO OBSTANTE CUALQUIER DISPOSICIÓN CONTRARIA, SPECTRUM, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS O LIQUIDADOS, INCLUSO DAÑOS CONSECUENCIALES, INCIDENTALES Y ESPECIALES. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD DE SPECTRUM YA SEA BAJO CONTRATO O GARANTÍA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DE OTRA FORMA, EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA RECIBIDO POR SPECTRUM DEL PRODUCTO EN CUESTIÓN Y LOS GASTOS DE “LLAMADA A REVISIÓN”. SPECTRUM NO ESTARÁ SUJETA A NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD, DERIVADA YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA (INCLUSO NEGLIGENCIA Y RESPONSABILIDAD INDIRECTA) Y DEMÁS TEORÍAS LEGALES EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS VENDIDOS O LOS SERVICIOS PRESTADOS POR PARTE DE SPECTRUM, O CUALQUIER OBLIGACIÓN, ACTO U OMISIÓN CORRESPONDIENTE.

Nuestro Departamento de Servicio al Cliente está a sus órdenes para brindarle una respuesta inmediata a cualquier duda, comentario o inquietud que tenga. El Servicio al Cliente contestará sus llamadas de lunes a viernes de las 7 a. m. a las 5 p. m., tiempo del centro. Además, los comentarios o inquietudes que tenga sobre algún producto nos los puede enviar por correo electrónico a: spectrum@spectrumfurniture.com.

Tabla de garantía: eficaz 1/1/2015

Articulo	Periodo de garantia
Manivela ajustable/patas de escritorio eléctricas	• 1 año
Cilindros de gas para escritorio de panel plano	
Sillas • Partes para sillas altas ajustables (incluso, marcos, cilindros de gas, partes de madera y plástico, así como barras agarraderas de control, rueditas) • Tapicería de sillas altas ajustables • Tapicería en existencia • Telas clasificadas y material perteneciente al cliente	• 7 años • 2 años • 2 años • Sin garantía
Columnas y elevadores de altura ajustable	• 1 año
Rueditas de uso general	
Sistemas eléctricos	• 2 años
Charolas para teclado o mouse	• 1 año
Brazo de monitor de panel plano • Brazo de monitor de panel plano: partes en general • Brazo de monitor de panel plano: cilindros de gas	• 5 años • 2 años
Escritorios y atriles • Chasis de escritorio para computadora • Chasis de carro • Chasis de atril	• 10 años